

LA VOZ DEL PIRINEO.

SEMANARIO DE NOTICIAS É INTERESES LOCALES.

Precio de suscripcion: España, 2 pesetas trimestre. Estrangero, 3 pts. Pago anticipado. Se insertan anuncios y remitidos á precios convencionales.

REDACCION Y ADMINISTRACION
Imprenta de Pablo Mas
Puigcerdá.

La Redaccion admitirá los escritos de cuantos gusten colaborar en el periódico, siempre que cumplan con su programa y mediante prévia censura. No se devuelven originales.

Emigracion y agricultura en los Estados-Unidos.

Reconociendo el periódico libre-cambista del Sr. Bona «La Gaceta de los Caminos de Hierro», el progreso inmenso que están realizando los Estados-Unidos, que en sus horas de mal humor acostumbran á negar los apasionados individuos de la «Asociacion para la reforma de los Aranceles», dedica á este asunto las siguientes líneas que transcribimos con las breves palabras que ponemos como único comentario al pie de las mismas:

«Como digimos ha mucho, el número de extranjeros llegados á Nueva-York, en el primer semestre de este año, ha sido de 177.362 de los cuales cerca de 100.000 lo han verificado en los últimos dos meses, ó sean 55.083 en Mayo y 42.026 en Junio. Este mes de mayo es el que ha suministrado mayor inmigracion en la historia de los Estados-Unidos; Junio presenta una reduccion notable; pero existe toda la probabilidad, segun la experiencia de los años anteriores, de que los demás meses del año se mantendrán al mismo nivel hasta la época del frio, es decir, durante unos cuatro meses, hasta Noviembre, lo que realizaria la prevision, publicada hace algun tiempo, de que la emigracion de 1880 aumentaria aproximadamente en 400.000 almas la poblacion de los Estados-Unidos.

No existe estadística regular de la emigracion desde el origen de la República hasta 1820, pero con los datos positivos que se tienen desde esta fecha y las evaluaciones aproximadas anteriores se calcula que los

países extranjeros han suministrado un contingente directo de diez millones de habitantes; es decir, más de cuatro veces la cifra de la poblacion blanca que tenían las colonias inglesas en el momento de la guerra de la independencia. En efecto, en 1780, segun Banefort, la poblacion de las trece colonias era de 2.942.000 habitantes, de los cuales 2.380.000 eran blancos y 562.000 restantes negros. Bajo otro punto de vista, la importacion directa de poblacion extranjera ha sido próximamente de un quinto de poblacion actual, que es aproximadamente de cincuenta millones, segun el censo decenal que se está verificando en estos momentos.

No hay razon para suponer que no contiúe este movimiento, al ménos por algun tiempo todavía porque aparte de algunas fluctuaciones, ha progresado siempre siguiendo una proporcion regular desde su origen, y las condiciones en que se opera en nuestro tiempo son más propias para acelerarla que para restringirla. El nuevo impulso que ha recibido este año no está verosímilmente cerca de detenerse; y se puede prever un largo período de nuevas llegadas incesantemente crecientes.

La gran masa de inmigrantes se dirige al Oeste, para dedicarse á la agricultura. Con muy pocas excepciones, los que llegan nuevos no permanecen más que un dia ó dos en el puerto de arribada, desde donde se dirigen inmediatamente á los Estados agrícolas. Las ciudades del Oeste atestiguan, por su prodigioso desarrollo, la rápida poblacion de estas regiones de que aquellas son el centro.

Mientras que la poblacion de Nueva-York ha crecido en diez años un 28 por 100, la de Chicago ha aumentado un 59 por 100, y el crecimiento de otras ciudades de menor importancia, pero igualmente colocadas en los centros productores, ha tomado tambien proporciones inauditas. Milwaukee ha ganado 80 por 100; Detroit, 52 por 100; Clevelant, cerca de 70 por 100, y podria aun citarse, en el mismo orden de idas, Minneapolis, San Pablo del Minesota, Denver, Kansas, Finty y Saint-Joseph.

En realidad, la agricultura es el gran recurso y el gran atractivo de todas estas poblaciones; la agricultura ha suministrado hasta aquí el bienestar á los cultivadores establecidos, trabajo remunerador á los recién llegados, y al país entero considerables elementos de prosperidad. En los últimos años, la agricultura ha contribuido, en la mayor proporcion, al engrandecimiento de la fortuna y del crédito de los Estados-Unidos.

Para decirlo todo, esa misma agricultura ha suministrado el 20 por 100 de la cifra total de la exportacion, lo que, haciendo inclinar la balanza del comercio extranjero en favor de este país, le ha permitido esa valuacion notable que, desde el principio de este año, ha sacado los negocios del Estado del estancamiento en que languidecian de siete años á esta parte.»

Sea como fuere, el progreso es evidente, y esto es bastante para contestar á las exageraciones pesimistas de los adversarios de la proteccion.

ECOS DE MADRID.

Una catástrofe imprevista cuya causa no es penable, pero tampoco completamente casual, ha sido el tema de todas las conversaciones durante algunos dias.

Nueve oficiales y setenta y nueve individuos del ejército fueron arrastrados por la corriente del rio, efecto de la rotura del puente de barcas sobre que pasaban marcialmente con su batallon. ¡Ochenta y ocho víctimas de la poca solidez de un puente!

No sé si este suceso y las últimas inundaciones, han despertado en las comarcas donde han ocurrido un vehemente impulso en favor de las obras públicas de que tanto necesitan nuestros pueblos, no ya solo para su prosperidad, sino lo que es más grave, para la seguridad de las vidas de sus habitantes. Pero lo que es en la Administracion central, en las esferas del poder, nada he visto ni como resolucion ni como proyecto, que tienda á prevenir nuevos males.

En cambio la «Gaceta» publica cada dia nuevas Reales órdenes aumentando el cupo de consumos de varios pueblos. Hay periódicos que se dedican á registrarlos, y su lectura impresiona tristemente á cuantos conocen los apuros de los ayuntamientos por lo esquilados que están ya los contribuyentes.

Describiré algunos de los pueblos que piden rebajas apoyandose en las razones siguientes:

«El ayuntamiento de Fuente del Fresno alega contra el aumento que el suelo de aquel término municipal es pobre; que parte de sus habitantes tienen que dedicarse al carboneo y la siega en otras localidades por lo que no hacen consumo en el pueblo.

Figols alega el estado de pobreza del pueblo, la falta de comunicacion con otros y la emigracion de sus habitantes.

Carrizosa, que las tres cuartas partes de los vecinos son de la clase jornalera.

Salvatierra, que no tiene exportacion alguna ni vias fáciles de comunicacion.

Gayá, alega el estado precario del pueblo; que no hay en él industria alguna; que no tiene carreteras, ni caminos provinciales, ni siquiera caminos municipales.»

A todo ello contesta la Adminis-

tracion: que estas no son razones atendibles.

Para subir, en cambio, todas las razones son de peso.—Z.

Madrid 20 de Setiembre de 1880.

Seccion local.

Ha sido nombrado Administrador de Rentas estancadas de la Seo de Urgel el Administrador de esta villa D. Manuel Alvarez. Para reemplazarle se ha nombrado á D. Jaime Gelbert, conocido propietario de esta villa.

Llamamos la atencion de nuestra Autoridad local para que gire una visita al camino de la Granota y se convencerá de que en el torrente que desde el Molino conduce á la Palanca existe un inminente peligro, que puede atropellar á algun infeliz si no se hace una pronta reparacion. Hay piedras de enorme peso que apenas se sostienen y el agua continúa desquiciando el terreno, lo que hace esperar un pronto derrumbamiento.

El domingo último hubo *ballas* en la plaza, dando con tal motivo un aspecto mas animado al mercado. Lo celebramos.

Por la noche del mismo un errante prestigeador italiano entretuvo á la sociedad del Casino Ceretano, dando una *Soirée* de escamoteo, en el salon de aquel centro.

Ha pasado la visita de las escuelas de 1.ª enseñanza de la Cerdaña el Sr. Inspector de la Provincia.

El conocido Barcelones y estusiasista del vecino pueblo de Dás, Sr. D. Eduardo Pons y Pich, está construyendo una magnífica torre en aquella localidad.

No en vano le llamaron por hijo adoptivo el Municipio del referido pueblo.

Para el grandioso edificio que construye el Sr. Juncosa en la puerta de Francia, están llegando continuamente carros de Ripoll, con enormes bigas de hierro, procedentes de la *Terrestre y Maritima* de Barcelona.

He aquí una de las ventajas que nos reporta la carretera, sin la cual habria sido imposible transportarlas.

La Compañía del Ferro-Carril de S. Juan de las Abadesas ha adquirido terrenos en las inmediaciones del Fuerte-Pio de Barcelona, para emplazar en ellos la estacion de aquella ciudad.

Segun dice un colega Barcelones, personas recién llegadas de la Cerdaña á aquella capital, le noticiaron que habia caído una nevada en nuestra comarca, deduciendo de ella el fresco que se sentia.

Las lluvias si que habian refrescado la temperatura, pero nieve, es algo mayúsculo el cuento; por ahora no hemos sido tan desgraciados. Hay gentes que sienten placer, en contar aventuras de sus viajes.

— Aquí se goza, en la actualidad, de una temperatura excelente.

Acuerdos del Ayuntamiento.

Considerando el Ayuntamiento llegada la ocasion mas oportuna de ejecutar la proposicion indicada por el mismo antes de ahora, consistente en declarar hijos adoptivos de esta villa á los dos varones hijos del malogrado brigadier D. José Cabrinety, que honraron á esta villa con su presencia en las fiestas de la inauguracion del monumento erigido á su inolvidable padre; dicho cuerpo Municipal teniendo en cuenta diferentes consideraciones nacidas del mas puro sentimiento de gratitud, ha tenido á bien declarar hijos adoptivos de esta villa á los mismos, llamados D. José y D. Manuel Cabrinety y Guteras.

En sesion del 16 de Setiembre el Ayuntamiento acordó que los aprovechamientos forestales de 1880 á 81 se verifiquen en la forma siguiente:

Que 300 de los pinos concedidos sean á su tiempo vendidos en pública subasta, cuyo importe se aplique á cubrir atenciones del presupuesto municipal; y que los otros 20 pinos, concedidos tambien, se entreguen al Ayuntamiento de Vilallobent que los tiene solicitados, para con ellos restablecer el puente *palanca* llamado de la Granota.

Que las leñas se aprovechen como hasta aquí, pagando por las mismas

el arbitrio municipal establecido, los vecinos que las soliciten.

Que los pastos se aprovechen en las épocas determinadas por instrucción, arrendándolos si es posible, y de nó, colocando en el monte los ganados permitidos para aprovecharlos.

Acordóse exponer al público la lista de contribuyentes vecinos de esta villa, para el sorteo de los vocales de la Asamblea de asociados de la Junta Municipal.

Fuga de vereneadores.

La temporada veraniega en la Cerdaña es tan sumamente corta, que pasa como un sueño á los hijos del país, acostumbrados á vivir en semi-desierto la mayor parte del año, toda vez que en un abrir y cerrar de ojos quedan exhaustos de la animación y bullicio que forman el conjunto de forasteros reunidos en dicha época á este valle.

Y es corta la temporada, no porqué el clima deje de ser agradable pasados los meses de Julio y Agosto; puesto que en el mes de Setiembre y parte de Octubre se disfruta en la Cerdaña de una temperatura excelente, las montañas y los prados recobran el verde pintoresco de la primavera y los frondosos bosques y arboledas ostentan su completo desarrollo, cuyos atractivos cautivan á los verdaderos veraneadores, á aquellas familias que conectoras del país no regresan á sus centros hasta llegada la estación de otoño.

Dirán sin duda, algunos de los comprendidos, que su precipitada marcha es debida á la frescura del tiempo que se siente á fines de Agosto y que no pudiendo soportar aquel frío se ven obligados á abandonar el país. Perfectamente; no se puede negar que las lluvias de últimos de Agosto refrescan notablemente la temperatura y no tan solamente en la Cerdaña, sino que se conserva también este cambio atmosférico en todos los puntos de Cataluña, mas como aquí tenemos fama de vivir en la Siveria, resulta que á la primera intentona del frío, ya todo el mundo se alarma, prepara el equipage y hasta se abandonan los pisos pagados por mas tiempo, huyendo pavorosamente por temor, cada vez, de quedarse helados y he-

chos unas mómias en la Cerdaña, y luego llegan á Barcelona, por ejemplo, contando yo no se que de aventuras que despues vemos en los periódicos.

Resulta de ahí que aquellos fugitivos señores, al regresar tan pronto á sus viviendas, vuelven á experimentar los rigores del calor y han hecho una temporada nula, porque no han podido lograr su ideal.

Seccion de noticias.

Por R. O. de 6 del actual, se aumentan cinco céntimos de peseta al soldado para mejorar su rancho, quien percibirá ahora como sobras, quince céntimos diarios en mano.

Dice al astrónomo Sr. Zanni, que desde el Diluvio universal hasta el siglo XVII, han aparecido 345 cometas. Los que se han visto con colas más largas son en 341 años ántes de Jesucristo, y—segun Aristóteles, ocupaba una tercera parte del emisferio. Keplred hace mención de otro que apareció en 1618 cuya cola tenia mas de 60 grados, y su aparición fué de seis meses. El que más terror causó á los habitantes por ser muy cercano á la tierra apareció en 1780.

Dice un periódico de Galicia:

«Un sacerdote que regenta una parroquia de la provincia de Lugo, se ofrece á hacer andar por medio de un procedimiento de su invención cualquier barco sin necesidad de utilizar el carbon de piedra, velas ni remos y con la seguridad de no naufragar en golfos borrascosos á no tocar en bajos ó escollos.

Dice que con menos de 500 pesos se construirá un motor que servirá para que la Numancia ande de 12 á 15 millas por hora con la dotación de seis ú ocho hombres. Los motores para los botes ó lanchas no subirán de 70 pesos y la dotación dos marineros.

Dicho sacerdote, que se dirige á un periódico bajo las iniciales de T. P., se ofrece á poner en práctica su invento tan pronto como sepa el premio que se ofrece á sus desvelos no exigiendo nada al Estado si, como no espera, no diera resultados.»

Un desertor rey.

La autoridad superior de Filipinas ha puesto en conocimiento del gobierno de la Metrópoli, un hecho singular que revela grandemente ese carácter aventurero y de esforzados rasgos que ahora y siempre ha distinguido á los españoles en los más remotos países.

Parece, dice «La Gaceta Universal,» que un cabo del ejército español, destinado á la colonia disciplinaria de Isabela de Basilan, desertó hace algun tiempo, llevándose consigo unos cuarenta penados de dicha colonia y constituyendo con ellos en aquellos espesos bosques lo que aquí se llama una *ranchería*.

A esta se fueron agregando *igorretes* ó salvajes y sus familias, habiendo llegado á adquirir tal importancia, que produjo recelos á uno de los *dattos*, moros mas inmediatos, y les declaró la guerra. Defendióse nuestro cabo con la gente de guerra, gefe absoluto, y cada dia se hacian algaradas en uno ú otro campo con variedad de fortuna, hasta que cierto dia el español propuso al moro batirse cuerpo á cuerpo ante sus respectivos guerreros, á condicion de someterse al vencedor las gentes y territorio del vencido.

Aceptado por el *datto* y los súbditos de ambos el reto, consignados solemnemente los pactos, tuvo lugar la lucha, en que, llevando el cabo la mejor parte, dió muerte á su contrario, jurándole inmediata sumisión y vitoreándole ambos ejércitos.

De esta manera se ha hecho gran señor y dueño de un vasto territorio, que ha ofrecido entregar conquistado al rey de España, con la sola condicion de obtener su indulto y el de sus primeros compañeros y de ello se ha dado conocimiento al Gobierno de S. M.

Para conocer el largo del dia y de la noche en cualquier tiempo del año, dóblese el tiempo de la salida del sol y será el largo de la noche, dóblese el número que marca la hora de la puesta del sol y será el largo del dia.

«En las playas y rios de España han parecido ahogadas hasta ahora, en la temporada actual, unas 76 personas.»

ANUNCIOS.

Una carta de Panamá dice que el volcan de fuego en Guatemala está en grande actividad.

La atmósfera se halla cargada de humo en muchas millas á la redonda y en todo lo largo de la costa de San Salvador (Méjico), caen como lluvia grandes cantidades de cenizas.

El volcan está abierto cerca de la ciudad de Antioga. Hace ya muchos años que se venian notando señales de erupcion, cada vez mas marcadas, hasta el 20 de Julio, á las tres de la madrugada que un ruido cavernoso, acompañado de grandes humaredas sorprendió á los dormidos habitantes de las comarcas vecinas.

Desde la mas elevada cumbre de la montaña subian al cielo grandes columnas de llamas cuya altura era de 500 á 600 pies; toda la region Este y Sur estaba iluminada por las llamas, mientras que por el Norte y Oeste nubes de ceniza y humo oscurecieron el horizonte.

Durante las dos primeras horas brotaron de aquel infierno, con atronador estruendo. llamas y lavas, que despues de subir á gran altura, caian con fuerza devastadora. Las detonaciones se sucedian con la regularidad de cincuenta segundos de intervalo.

Media hora antes de principiar la erupcion, las lavas corrian por las laderas en direccion á Antioga, y al mar, destruyendo á su paso bosques; sembrados; y llevando la consternacion á los habitantes que huian horrorizados. El rio Goculate, que tiene su origen en la vertiente occidental del volcan, conducia sus aguas á una temperatura de 35 á 40 grados, efectos de los arroyos de lava incandescentes.

Vacunacion con linfa de vaca.

Establecimiento modelo.

Directores, Dres. Macaya y Monner.

Pelayo, 16, bajos.—Barcelona.

Precios: un tubo 4 pesetas; á los Sres. médicos 3'50; por docenas 25 p. 0/0 descuento.—Se remiten por el correo franco de portes. Pago anticipado con sellos de á 25 cénts. pta.

Pelayo, 16, bajos—Barcelona.

AFECCIONES METEOROLOGICAS DE LA SEMANA.

Dias	Termómetro de R.			Atmósfera y observaciones nota		
	6 h. m.	2 h. t.	10 h. n.	7 h. m.	2 h. t.	10 h. n.
18	6'4	16'6	9'2	Sereno.	Nubes.	nubecillas
19	8	17'3	11	Celajes.	»	Celajes.
20	10	16'5	12'3	Nubes.	»	Alg.nube.
21	9	20	12'2	Sereno.	Sereno.	Sereno.
22	9	21	12'5	»	»	»
23	9'5	22	13'6	»	»	»
24	11	16'5	11'2	»	Nublado.	»

¡FUMADORES! PEDID EL PAPEL JARAMAGO

Venta al por mayor y menor,

Este papel es el más higiénico y pectoral que se conoce hoy día. Eminentemente médicos de Barcelona lo han reconocido y certificado que aventaja en superioridad y eficacia á los demás papeles pectorales, que con



Puigcerdá tienda de J. Fabra

diferentes marcas se espended al público, por la brevedad con que cura la tos seca, la ronquera con estension de la voz, el mal de garganta y demás afecciones de los organos respiratorios.

GRAN DESCUBRIMIENTO

ÚTIL PARA LOS FUMADORES

PAPEL DE JARAMAGO

PARA CIGARRILLOS

Fabricado por los Sres. JOSÉ BARDOU É HIJOS de Perpignan.

Uno de los mejores que se conocen como higiénico y el mejor pectoral. Exigir en cada hoja el nombre de JOSÉ BARDOU É HIJO.

No olvideis el PAPEL JARAMAGO si quereis conservar vuestra salud.

Depósito exclusivo en España:

Felipe March, calle del Hospital, número 39.

Sucursales:—Calles de Zurbano, 3, y del Asalto, 12, Barcelona.

¡FUMADORES! PAPEL CABRINETT.

Este papel es el mas puro, fino, compacto y mas agradable que hoy se conoce, elaborado solo de hilo. Lo recomendamos á los fumadores por ser de fibra vegetal y elaborado sin cloruro ni ninguna materia nociva, lo que hace no altere el sabor del tabaco y prevenga las irritaciones bronquiales.

Depósito exclusivo en Puigcerdá, José Fabra,

y en Barcelona:—C. VALADIA calle de San Pablo, 1, Cereria.

GRAN FÁBRICA DE LIBRITOS DE PAPEL DE FUMAR.

BAÑOS DE LAS ESCALDAS

Francia, cerca Puigcerdá, España.

Aguas sulfurosas y alcalinas.

Este reputado y conocido establecimiento ofrece al público los precios siguientes:

Mesa redonda..... 5 pesetas diarias.

Restaurant..... 6 id. id.

Habitacion de 1 y 2 id. id.

Baños con ropa..... 1 id. id.

Servicio diario de coches de Puigcerdá á las Escaldas. de ida y vuelta 2 pesetas. Para ir solo al Establecimiento, 1 pta. 50 cénts.

Hay tambien coches de lujo para recreo, á disposicion de los bañistas á precios módicos.

Petróleo refinado. Venta en comision al por mayor y menor, en la Hojalateria de José Sansa, calle de España, antes de la Llista.

JOSÉ de la HIJA, PELUQUERO
(SUCESOR DE CASI)

Ofrece sus servicios al público.
Calle de Sta. Maria, 27. Puigcerdá.

Se confeccionan toda clase de postizos y se hacen recomposiciones á precios módicos.

Se afeita, corta y riza el pelo.



Fabricado por los Sres. J. Bardou, é hijos (de Perpiñan.) El que no tiene rival, por ser el mas higiénico de todos los papeles conocidos hasta el dia, á cuyas cualidades, debe su aceptacion universal. 50—32

Depositario único en Puigcerdá D. José Fabra, (a) Tixaire.

Puigcerdá: Imprenta de Pablo Mas.